



Broj: 17-14-1-2686-2/14
Sarajevo, 19. novembar 2014. godine

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 19-11-2014			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02	05-2	1223	1/1

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE

- PREDSTAVNIČKI DOM
- DOM NARODA

Predmet. Saglasnost za ratifikaciju dodatnog protokola, traži se

U skladu sa članom 16. Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Sl. glasnik BiH", br 29/00 i 32/13), dostavljamo vam, radi davanja saglasnosti za ratifikaciju:

Dodatni protokol uz Konvenciju Vijeća Evrope o zaštiti ljudskih prava i dostojanstva ljudskog bića u pogledu primjene biologije i medicine o zabrani kloniranja ljudskog bića. Dodatni protokol je potpisao g. Almir Šahović, šef Stalne misije Bosne i Hercegovine pri Vijeću Evrope, 31. jula 2014. godine.

Budući da je Ministarstvo civilnih poslova BiH nadležno za provođenje postupka za prihvatanje ovog protokola, molimo vas da na sastanke vaših komisija, odnosno sjednice Doma, pored predstavnika Predsjedništva BiH, kao predlagača, pozovete i predstavnika Ministarstva koji zastupnicima, odnosno delegatima može dati sve potrebne informacije o protokolu.

S poštovanjem,



2 GENERALNI SEKRETAR

Mate Jelc
Boris Buha



MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-21-05-4-28781-6/14
Datum: 13.11.2014.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 18-11-2014			
Broj prijave	Klasifikacijska oznaka	Broj i broj	Broj priloga
18	14-1	2086-1	20

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

*Stalna misija
12.11.14
F.F.*

Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Dodatnog protokola uz Konvenciju Vijeća Evrope o zaštiti ljudskih prava i dostojanstva ljudskog bića po pitanju primjene biologije i medicine o zabrani kloniranja ljudskih bića - - dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Dodatnog protokola uz Konvenciju Vijeća Evrope o zaštiti ljudskih prava i dostojanstva ljudskog bića po pitanju primjene biologije i medicine o zabrani kloniranja ljudskih bića, sačinjenog u Parizu, 12. januara 1998. godine na engleskom i francuskom jeziku.


Šef Stalne misije BiH pri Vijeću Evrope, ambasador Almir Šahović, potpisao je predmetni Dodatni protokol 31. jula 2014. godine u Strazburu, temeljem Odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine sa 45. redovne sjednice, održane 26. marta 2014. godine. Kopija navedene odluke Predsjedništva BiH broj 01-50-1-709-1/14 od 26. marta 2014. godine je u prilogu ovog akta.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 111. sjednici, održanoj 06. novembra 2014. godine, utvrdilo Prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog Dodatnog protokola.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13) provede proceduru ratifikacije Dodatnog protokola uz Konvenciju Vijeća Evrope o zaštiti ljudskih prava i dostojanstva ljudskog bića po pitanju primjene biologije i medicine o zabrani kloniranja ljudskih bića.

U prilogu akta dostavljamo fotokopiju obavijesti o navedenom zaključku Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i fotokopiju mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH, akt br. 01-02-1-744-1/13 od 02. oktobra 2014. godine.

S poštovanjem,


Ministar
Legumdžija

Prilog: 8 str.

**Додатни Протокол уз Конвенцију о заштити људских права и достојанства
људског бића у погледу примјене биологије и медицине о забрани клонирања
људских бића**

Париз, 12.01.1998.године

Државе чланице Савјета Европе, остале државе и Европска заједница, потписнице овог Додатног протокола уз Конвенцију о заштити људских права и достојанства људског бића у погледу примјене биологије и медицине,

Биљежећи научни напредак на пољу клонирања сисаваца, посебно путем диобе ембриона и преноса језгра;

Свјесне да напредак неких техника клонирања може допринијети научном знању и његовој примјени у медицини;

Узимајући у обзир да клонирање људских бића може постати технички могуће;

Имајући на уму да до диобе ембриона може доћи природним путем и понекад довести то рођења генетски идентичних близанаца;

Сматрајући, међутим, да је инструментализација људских бића путем намјерног стварања генетски идентичних бића у супротности са људским достојанством па тиме представља злоупотребу биологије и медицине;

Узимајући у обзир, такође, озбиљне тешкоће медицинске, психолошке и друштвене природе које таква намјерна биомедицинска пракса може имати за све укључене појединце;

Сматрајући да је сврха Конвенције о људским правима и биомедицини, посебно начело наведено у члану 1, усмјерено на заштиту достојанства и идентитета свих људских бића,

Договориле су се о следећем:

Члан 1.

1. Забрањен је сваки поступак намијењен стварању људског бића генетски идентичног другом људском бићу, било живом или мртвом.
2. У сврху примјене овога члана, термин људско биће »генетски идентично«
другом људском бићу значи људско биће које с другим дијели исти сѐт гена језгра ћелије.

Члан 2.

Није дозвољено ограничење примјене овога Протокола према члану 26. став 1. Конвенције.

Члан 3.

Стране сматрају одредбе чланова 1. и 2. овог протокола додатним члановима Конвенције, па се све одредбе Конвенције примјењују у складу с тим.

Члан 4.

Овај протокол је отворен за потписивање потписницама Конвенције. Исти подлијеже ратификацији, прихватању или одобрењу. Потписница не може ратификовати, прихватити или одобрити овај протокол ако није прије или у исто вријеме ратификовала, прихватила или одобрила Конвенцију. Документи о ратификацији, прихватању или одобрењу депонују се код Генералног секретара Савјета Европе.

Члан 5.

1. Протокол ступа на снагу првог наредног дана мјесеца који слиједи након истека тромјесечног периода након датума када је пет држава, укључујући најмање четири државе чланице Савјета Европе, изјавило да пристају да се обавезу Протоколом у складу са одредбама члана 4.
2. За било коју потписницу која накнадно пристане да се обавезе Протоколом, он ступа на снагу првога дана наредног мјесеца који слиједи након истека тромјесечног периода након датума полагања исправе о ратификацији, прихватању или одобрењу.

Члан 6.

1. Након ступања на снагу овог протокола, свака држава која приступи Конвенцији може приступити и овом протоколу.
2. Приступање ће се извршити депоновањем инструмента о приступању код Генералног секретара Савјета Европе, а ступиће на снагу првог дана наредног мјесеца који слиједи након истека тромјесечног периода од датума полагања исте.

Члан 7.

1. Свака страна може у било којем тренутку отказати овај протокол путем обавјештења упућеног Генералном секретару Савјета Европе.
2. Такво отказивање ступа на снагу првог дана наредног мјесеца који слиједи након истека периода од три мјесеца од датума кад је Генерални секретар примио такво обавјештење.

Члан 8.

Генерални секретар Савјета Европе дужан је да обавијести државе чланице Савјета, Европску заједницу, сваку потписницу, сваку страну и сваку другу државу која је позвана да приступи Конвенцији о:

- а) сваком потписивању;
- б) полагању исправе о ратификацији, прихватању, одобрењу или приступању;
- ц) сваком датуму ступања на снагу Протокола у складу са члановима 5 и 6;
- д) сваком другом дјеловању, обавјештењу или саопштењу у вези Протокола.

Као потврду тога, доле потписани, прописно за то овлашћени, потписали су овај протокол:

Сачињено у Паризу, 12. јануара 1998. године, на енглеском и француском језику, при чему су оба текста једнако вјеродостојна, у једном примјерку који ће бити положен у архив Савјета Европе. Генерални секретар Савјета Европе доставиће овјерене примјерке свакој држави чланици Савјета Европе, државама које нису чланице, а које су учествовале у изради овог протокола, свакој држави која је позвана да приступи Конвенцији и Европској заједници.